

Брюксел, 15 февруари 2021 г.
(OR. en)

6187/21

PUBLIC 9
INF 30

БЕЛЕЖКА

Относно: МЕСЕЧНА СПРАВКА ЗА АКТОВЕТЕ НА СЪВЕТА – ЯНУАРИ 2021 г.

В настоящия документ са изброени актовете¹, приети от Съвета през януари 2021 г.^{2 3}

В него е посочена информация за приемането на законодателни и незаконодателни актове, включително:

- дата на приемане,
- заседание на Съвета,
- номер на приетия документ,
- данни за публикуването в Официален вестник,
- протокол от заседанието на Съвета, на което е приет актът.

¹ За удобство са дадени и кратките заглавия, както са посочени в дневните редове на Съвета (вж. текста в курсив).

² С изключение на някои актове с ограничен обхват, като процедурни решения, решения за назначаване, конкретни бюджетни решения и т.н.

³ При законодателни актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, може да има разлика между датата на заседанието на Съвета, когато законодателният акт е приет, и действителната дата на въпросния акт, тъй като законодателните актове, приети чрез обикновената законодателна процедура, се смятат за приети едва след като бъдат подписани както от председателя на Съвета и председателя на Европейския парламент, така и от генералните секретари на двете институции.

Настоящият документ е достъпен също и на уебсайта на Съвета:

[Месечна справка за актовете на Съвета \(актове\) — Consilium](#)

Посочените в справката документи могат да бъдат получени чрез публичния регистър на документите на Съвета: [Документи и публикации — Consilium](#).

Ако не са непосредствено на разположение, може да бъде подадено искане за достъп до документи на адрес:

<https://www.consilium.europa.eu/bg/documents-publications/public-register/request-document/>

Следва да се отбележи, че настоящият документ е съставен само с информативна цел — автентични са единствено протоколите на Съвета. Те са достъпни на уебсайта на Съвета:

[Протоколи на Съвета — Consilium](#)

ИНФОРМАЦИЯ ЗА АКТОВЕТЕ, ПРИЕТИ ОТ СЪВЕТА ПРЕЗ ЯНУАРИ 2021 г.	
Писмена процедура, приключила на 7 януари 2021 г.	CM 1007/21
Решение на Съвета относно мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Мали (EUCAP Sahel Mali) Решение (ОВППС) 2021/14 на Съвета от 7 януари 2021 година за изменение на Решение 2014/219/ОВППС относно мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Мали (EUCAP Sahel Mali) ОВ L 5, 8.1.2021 г., стр. 16–17	13662/20
Писмена процедура, приключила на 12 януари 2021 г.	CM 1062/21
Решение на Съвета за допълнително удължаване на временната дерогация от Процедурния правилник на Съвета, въведена с Решение (ЕС) 2020/430 и удължена с решения (ЕС) 2020/556, (ЕС) 2020/702, (ЕС) 2020/970, (ЕС) 2020/1253 и (ЕС) 2020/1659 с оглед на трудностите при пътуване, предизвикани от пандемията от COVID-19 в Съюза Решение (ЕС) 2021/26 на Съвета от 12 януари 2021 година за допълнително удължаване на временната дерогация от Процедурния правилник на Съвета, въведена с Решение (ЕС) 2020/430 и удължена с решения (ЕС) 2020/556, (ЕС) 2020/702, (ЕС) 2020/970, (ЕС) 2020/1253 и (ЕС) 2020/1659 с оглед на трудностите при пътуване, предизвикани от пандемията от COVID-19 в Съюза ОВ L 11, 14.1.2021 г., стр. 19–20	14256/20
Писмена процедура, приключила на 13 януари 2021 г.	CM 1129/21
Регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията за укрепване на Междоамериканската комисия за тропическа риба тон, и за изменение на Регламент (ЕО) № 520/2007 на Съвета Регламент (ЕС) 2021/56 на Европейския парламент и на Съвета от 20 януари 2021 година за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията за укрепване на Междоамериканската комисия за тропическа риба тон, и за изменение на Регламент (ЕО) № 520/2007 на Съвета ОВ L 5, 8.1.2021 г., стр. 16–17	50/20
Писмена процедура, приключила на 14 януари 2021 г.	CM 4557/20
ПУБЛИЧЕН ДОСТЪП ДО ДОКУМЕНТИ — Потвърдително заявление № 23/с/01/20	12676/20

Писмена процедура, приключила на 14 януари 2021 г.	CM 1066/2/21 REV2
ПУБЛИЧЕН ДОСТЪП ДО ДОКУМЕНТИ — Потвърдително заявление № 26/с/01/20	13399/20
Изявление на Латвия Латвия счита, че предвид конкретните обстоятелства и контекста на настоящия случай може да се предостави достъп до седемте заявени документа. Това е в съответствие с първоначално заявената ни позиция. Всеки случай ще се преценява поотделно.	
Изявление на Швеция Швеция не може да се съгласи с проекта за отговор. Като взема предвид конкретните обстоятелства в настоящия случай и установената практика на Съда (т.е. De Capitani, точки 78 и 99), Швеция смята, че не е достатъчно добре обосновано по какъв начин оповестяването на тези документи конкретно и реално засяга текущия процес на вземане на решения, както и защо опасността от засягане на тези интереси е разумно предвидима, а не изцяло хипотетична.	
Изявление на Финландия, подкрепено от Ирландия Финландия не може да се съгласи с тълкуването на Регламент 1049/2001, посочено в проекта за отговор, особено в светлината на делото Turco (C-39/05 и C-52/05) и делото De Capitani (T540/15), и като се има предвид значението на откритостта в законодателните процедури, на която набляга Договорът от Лисабон.	
Изявление на Нидерландия, подкрепено от Ирландия Нидерландия не може да се съгласи с проекта за отговор на потвърдително заявление 26/с/01/20. Нидерландия изтъква, че достъпът до документи и прозрачността са важни за подобряване на легитимността на ЕС. Това важи особено за прозрачността по отношение на документи, свързани със законодателните процедури (напр. дело T-540/15 De Capitani). Нидерландия е на мнение, че отговорът не постига точния баланс между принципа за публичен достъп до законодателни документи и защитата на процеса на вземане на решения в Съвета.	

Изявление на Португалия Португалия преразглежда позицията си в светлината на последните новости по това досие, като взе предвид значението на откритостта в законодателните процедури и съдебната практика на Съда на ЕС в това отношение, но същевременно отбеляза, че всяко изключение, свързано със защитата на процеса на вземане на решения на Съвета, ще бъде оценявано самостоятелно.	
Изявление на Литва Литва не е в състояние да се съгласи с проекта за отговор на потвърдителното заявление, изложен в док. 13399/20. Литва счита, че тълкуването на Регламент № 1049/2001 и съответната съдебна практика на Съда на Европейския съюз в този конкретен случай позволяват да се предостави достъп до заявените документи.	
Изявление на Италия Бихме искали да потвърдим, че споделяме първоначалната позиция. Според нас прозрачността следва да се гарантира чрез достъп до документите и обсъжданията на ЕС, особено при онези преговори, които не са окончателни и чието приключване не се предвижда в краткосрочен и средносрочен план.	
Писмена процедура, приключила на 15 януари 2021 г.	CM 1119/1/21 REV 1
<i>Решение за изпълнение на Съвета относно ограничителни мерки срещу Сирия</i> Решение за изпълнение (ОВППС) 2021/30 на Съвета от 15 януари 2021 година за прилагане на Решение 2013/255/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия ОВ L 12I, 15.1.2021 г., стр. 3–4	14266/20
<i>Регламент за изпълнение на Съвета относно ограничителни мерки срещу Сирия</i> Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/29 на Съвета от 15 януари 2021 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия ОВ L 12I, 15.1.2021 г., стр. 1–2	14268/20

Решение на Съвета за установяване на общ подход относно елементите на сертификатите за краен потребител в контекста на износа на малки оръжия и леки въоръжения и боеприпаси за тях Решение (ОВППС) 2021/38 на Съвета от 15 януари 2021 година за установяване на общ подход относно елементите на сертификатите за краен потребител в контекста на износа на малки оръжия и леки въоръжения и боеприпаси за тях ОВ L 14, 18.1.2021 г., стр. 4–9	14043/20
Ограничителни мерки по отношение на Беларус – предварителни известия относно актуализираните изложения на мотивите Предвидени изменени изложения на мотивите за лица и образувания, включени в приложението към Решение 2012/642/ОВППС на Съвета и в приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Беларус	5093/21
Ограничителни мерки за борба с тероризма — Обща позиция 2001/931/ОВППС — предизвестия за актуализирани изложения на мотивите Предвидени изменени изложения на мотивите за посочването на определени лица и групи съгласно Обща позиция 2001/931/ОВППС и Регламент (ЕО) № 2580/2001	5147/21 ADD1
Зимбабве, ограничителни мерки — предварителни известия Предвидени изменени изложения на мотивите за лица, включени в приложение I и приложение II към Решение 2011/101/ОВППС на Съвета и в приложение III и приложение IV към Регламент (ЕО) № 314/2004 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Зимбабве	5152/21
Писмена процедура, приключила на 15 януари 2021 г.	CM 1191/21
Одобряване на трансфер на бюджетни кредити № DEC 28/2020 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за 2020 г.	5011/21
Одобряване на проекта на Комисията за придобиването на нов конферентен център (CC2.0) и неговото финансиране чрез два заема	5095/21
Писмена процедура, приключила на 15 януари 2021 г.	CM 1252/21
Заклучения на Съвета относно Специален доклад № 22/2020 на Европейската сметна палата „Бъдещето на агенциите на ЕС — съществува потенциал за по-голяма гъвкавост и сътрудничество“	14270/20
Писмена процедура, приключила на 19 януари 2021 г.	CM 1156/21
Решение на Съвета за назначаване на член на Сметната палата Решение (ЕС) 2021/42 на Съвета от 19 януари 2021 година за назначаване на член на Сметната палата ОВ L 17, 20.1.2021 г., стр. 1–1	13541/1/20 REV 1

Писмена процедура, приключила на 19 януари 2021 г.	CM 1158/21
Меморандум за разбирателство между ЕС и Колумбия относно програма за засилен политически и секторен диалог и сътрудничество за следващото десетилетие	14191/20 + COR1
Писмена процедура, приключила на 21 януари 2021 г.	CM 1309/21
<i>Препоръка на Съвета относно обща рамка за използването и валидирането на бързите тестове за антигени и за взаимното признаване на резултатите от тестове за COVID-19 в ЕС</i> Препоръка на Съвета относно обща рамка за използването и валидирането на бързите тестове за антигени и за взаимното признаване на резултатите от тестове за COVID-19 в ЕС ОВ С 24, 22.1.2021 г., стр. 1–5	5451/21
Писмена процедура, приключила на 21 януари 2021 г.	CM 1323/21
<i>Решение на Съвета за замяна на член на комитета, предвиден в член 255 от ДФЕС</i> Решение (ЕС) 2021/47 на Съвета от 21 януари 2021 година за замяна на член на комитета, предвиден в член 255 от Договора за функционирането на Европейския съюз ОВ L 21, 22.1.2021 г., стр. 1–2	13679/20
Писмена процедура, приключила на 21 януари 2021 г.	CM 1334/21
<i>Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Унгария на достиженията на правото от Шенген в областта на защитата на данните</i> Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Унгария на достиженията на правото от Шенген в областта на защитата на данните	14247/20
Писмена процедура, приключила на 21 януари 2021 г.	CM 1335/21
<i>Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Словакия на достиженията на правото от Шенген в областта на защитата на данните</i> Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2019 г. на прилагането от Словакия на достиженията на правото от Шенген в областта на защитата на данните	14250/20
Писмена процедура, приключила на 21 януари 2021 г.	CM 1336/21
<i>Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръки за отстраняване на недостатъците, установени при оценката на Кипър с оглед на условията, необходими за прилагането на достиженията на правото от Шенген в областта на защитата на данните</i> Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръки за отстраняване на недостатъците, установени при оценката на Кипър с оглед на условията, необходими за прилагането на достиженията на правото от Шенген в областта на защитата на данните	14245/20

Писмена процедура, приключила на 21 януари 2021 г.	СМ 1337/21
<i>Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2020 г. на прилагането от Белгия на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането</i> Решение за изпълнение на Съвета за отправяне на препоръка за отстраняване на недостатъците, установени при оценката от 2020 г. на прилагането от Белгия на достиженията на правото от Шенген в областта на връщането	14243/20
Писмена процедура, приключила на 22 януари 2021 г.	СМ 1207/21
<i>Решение Съвета относно ограничителни мерки спрямо Сомалия — транспониране на мерките на ООН</i> Решение (ОВППС) 2021/54 на Съвета от 22 януари 2021 година за изменение на Решение 2010/231/ОВППС относно ограничителни мерки спрямо Сомалия ОВ L 23, 25.1.2021 г., стр. 18–21	14154/20
Регламент (ЕС) 2021/48 на Съвета от 22 януари 2021 година за изменение на Регламент (ЕО) № 147/2003 относно някои ограничителни мерки по отношение на Сомалия ОВ L 23, 25.1.2021 г., стр. 1–4	14165/20
<i>Решение на Съвета относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис</i> Решение (ОВППС) 2021/55 на Съвета от 22 януари 2021 година за изменение на Решение 2011/72/ОВППС относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица и образувания с оглед на положението в Тунис ОВ L 23, 25.1.2021 г., стр. 22–23	14226/20
Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/49 на Съвета от 22 януари 2021 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 101/2011 относно ограничителни мерки, насочени срещу определени лица, образувания и органи с оглед на положението в Тунис ОВ L 23, 25.1.2021 г., стр. 5–6	14228/20
<i>Ограничителни мерки по отношение на Беларус – предварителни известия относно актуализираните изложения на мотивите</i> Предвидени изменени изложения на мотивите за образувания, включени в приложението към Решение 2012/642/ОВППС на Съвета и в приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Беларус	5357/21 + COR 1
<i>Ограничителни мерки срещу Египет: предварително известие</i> Известие на вниманието на едно лице, спрямо което се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2011/172/ОВППС на Съвета и в Регламент (ЕС) № 270/2011 на Съвета относно ограничителни мерки с оглед на положението в Египет ОВ C 27, 25.1.2021 г., стр. 9–9	5323/21

Писмена процедура, приключила на 22 януари 2021 г.	CM 1331/21
Решение за изпълнение на Съвета за предоставяне на разрешение на Република Литва да прилага специална мярка за дерогация от член 287 от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност Решение за изпълнение (ЕС) 2021/86 на Съвета от 22 януари 2021 година за предоставяне на разрешение на Република Литва да прилага специална мярка за дерогация от член 287 от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност ОВ L 30, 28.1.2021 г., стр. 2–3	14307/20
Писмена процедура, приключила на 22 януари 2021 г.	CM 1339/21
Одобряване от Съвета на започването на преговори между Комисията и участниците в срещата на равнище министри за научноизследователската дейност в Арктика за съвместно изявление относно съвместните научни усилия в Арктика	14134/20
Писмена процедура, приключила на 22 януари 2021 г.	CM 1343/21
Одобряване от Съвета на започването на преговори между Комисията и партньорите от Западните Балкани по необвързваща съвместна декларация относно програма за Западните Балкани в областта на иновациите, научните изследвания, образованието, културата, младежта и спорта	14132/20
3784-то заседание на Съвета на Европейския съюз (Външни работи), проведено в Брюксел на 25 януари 2021 г. (Протокол: 5823/21)	
ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
<i>Регламент относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт</i> Позиция на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт (преработен текст)	12262/1/20 REV1
Регламент на Европейския парламент и на Съвета относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт (преработен текст) Позиция на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно правата и задълженията на пътниците, използващи железопътен транспорт (преработен текст) – Изложение на мотивите на Съвета	12262/1/20 REV1 ADD 1
НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ	
<i>Решение на Съвета за сключване на Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между ЕС и Република Армения</i> Решение на Съвета за сключване, от името на Съюза, на Споразумението за всеобхватно и засилено партньорство между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна	12543/17

<i>Решение на Съвета за изменение на Решение на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно въпроси, свързани с валутните курсове на CFA франк и коморски франк (98/683/ЕО)</i> Решение на Съвета за изменение на Решение 98/683/ЕО относно въпроси, свързани с валутните курсове на CFA франк и коморски франк	12269/1/20 REV1
<i>Регламент за финансиране с цел извеждане от експлоатация на ядрени съоръжения и управление на радиоактивни отпадъци</i> Регламент (Евратом) 2021/100 на Съвета от 25 януари 2021 година за създаване на специална финансова програма за извеждането от експлоатация на ядрени съоръжения и управлението на радиоактивни отпадъци и за отмяна на Регламент (Евратом) № 1368/2013 ОВ L 34, 1.2.2021 г., стр. 3–17	12566/20
<i>Регламент за извеждане от експлоатация на АЕЦ „Игналина“</i> Регламент (ЕС) 2021/101 на Съвета от 25 януари 2021 година за създаване на програма за подпомагане на извеждането от експлоатация на ядрената централа „Игналина“ в Литва и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1369/2013 ОВ L 34, 1.2.2021 г., стр. 18–28	12569/20
<i>Решение на Съвета относно сключването на Споразумението за партньорство в областта на рибарството под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Мавритания</i> Решение (ЕС) 2021/99 на Съвета от 25 януари 2021 година за сключване на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Ислямска република Мавритания относно удължаването на изтичащия на 15 ноември 2020 г. срок на действие на Протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между Европейската общност и Ислямска република Мавритания ОВ L 34, 1.2.2021 г., стр. 1–2	11260/20

<i>Решение на Съвета за сключване на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и островите Кук относно удължаване на срока на действие на Протокола в областта на рибарството</i> Решение (ЕС) 2021/113 на Съвета от 25 януари 2021 година за сключване на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и правителството на островите Кук относно удължаване на срока на действие на Протокола за прилагане на Споразумението за партньорство в областта на устойчивото рибарство между Европейския съюз и правителството на островите Кук ОВ L 36, 2.2.2021 г., стр. 3–4	11262/20
<i>Решение на Съвета за разрешаване на преговори с Обединеното кралство и Норвегия за споразумение в областта на рибарството</i> Решение на Съвета за разрешаване на започването на преговори с Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и с Кралство Норвегия за Споразумение в областта на рибарството	13291/20 + ADD1
<i>Решение на Съвета за сключване на Споразумението за безопасност на гражданското въздухоплаване между ЕС и Япония</i> Решение (ЕС) 2021/112 на Съвета от 25 януари 2021 година за сключване на Споразумението за безопасност на гражданското въздухоплаване между Европейския съюз и Япония ОВ L 36, 2.2.2021 г., стр. 1–2	9292/20 + COR1 15260/19 + COR2
<i>Решение на Съвета относно позицията на ЕС в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейския съюз и Мароко</i> Решение (ЕС) 2021/102 на Съвета от 25 януари 2021 година относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Евро-средиземноморското споразумение в областта на въздухоплаването между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Кралство Мароко, от друга страна, във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет ОВ L 34, 1.2.2021 г., стр. 29–30	14008/20 14010/20
<i>Дипломация по въпросите на климата и енергетиката — насърчаване на външното измерение на Европейския зелен пакт</i> Заклучения на Съвета относно дипломацията по въпросите на климата и енергетиката — реализиране на външното измерение на Европейския зелен пакт	5263/21

Писмена процедура, приключила на 28 януари 2021 г. <i>Регламент на Съвета за определяне за 2021 година на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Средиземно море и Черно море</i> Регламент (ЕС) 2021/90 на Съвета от 28 януари 2021 година за определяне за 2021 година на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Средиземно море и Черно море ОВ L 31, 29.1.2021 г., стр. 1–19	CM 1293/21 13459/20
Изявление на Франция и Испания относно зоните със забрана за риболов в многогодишния план за действие за западната част на Средиземно море Научното становище на НТИКР препоръчва за 2021 г. да се приеме значително и спешно намаляване на усилието, съчетано с допълнителни мерки. В научното становище също така се подчертава, че мерките за управление, които вече се прилагат в западната част на Средиземно море, са недостатъчни за гарантиране възстановяването на запасите до равнищата на МУУ до 1 януари 2025 г. — законният срок, заложен в Регламент (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на многогодишен план за риболова на запаси от дънни видове в западната част на Средиземно море (многогодишен план за действие). С намаляването на попълването на редица запаси рискът от изчерпване никога не е бил по-висок, а социално-икономическите последици от изчерпването биха били драматични. Засегнатите държави членки се ангажират да продължат да прилагат ефективно мерките, съдържащи се във вече приетите съгласно член 11 от многогодишния план за действие зони със забрана за риболов, и да следват предвидения график, за да се гарантира най-добрата защита на младите екземпляри, в съответствие с най-новото становище на НТИКР. В многогодишния план за действие се предвижда, че намаляването на смъртността от риболов, необходимо за постигане на максимален устойчив улов до 1 януари 2025 г., се постига чрез два инструмента — намаляване на риболовното усилие и зони със забрана за риболов. В член 11, параграф 3 от посочения регламент се въвежда изискване за държавите членки до 17 юли 2021 г. да определят други зони със забрана за риболов с цел намаляване улова на млади екземпляри и хвърлящи хайвер екземпляри от всички запаси, обхванати от многогодишния план за действие, въз основа на най-добрите налични научни становища. Засегнатите държави членки признават, че тези научни становища са свързани с наличието на концентрации на риба под минималния референтен размер за опазване и със съществуването на места за размножаване и хвърляне на хайвер на запасите от дънни видове, обхванати от многогодишния план.	5415/1/21 REV 1

Освен това засегнатите държави членки се ангажират да гарантират чрез такива допълнителни зони със забрана значително намаляване на улова на млади екземпляри и хвърлящи хайвер екземпляри, съгласно член 11 и най-добрите налични научни становища. Засегнатите държави членки се ангажират редовно да предават на Комисията научната оценка на прилагането на зоните със забрана за риболов, по-специално като вземат предвид целта за намаляване с 15—25% на прилова на млади екземпляри и хвърлящи хайвер екземпляри. При установяването на допълнителни зони със забрана за риболов държавите членки ще вземат предвид препоръките в становището на НТИКР и ще предотвратяват, доколкото е възможно, изместването на усилието около зоните със забрана за риболов, ще улесняват прилагането на постоянни зони за забрана и ще се стремят да защитават крайбрежните зони, както и континенталния шелф и горната част на континенталния склон, където са разположени местата за размножаване и важните местообитания на запасите, обхванати от многогодишния план за действие. Засегнатите държави членки се ангажират да предадат на НТИКР до средата на февруари 2021 г. всички налични данни за допълнителните зони със забрана за риболов, за да се даде възможност да бъде направена оценка на въздействието на тези забрани върху съответните запаси.	
Изявление на Франция и Испания относно любителския риболов в зоните от многогодишния план за действие за западната част на Средиземно море Когато в научните становища се посочва, че любителският риболов оказва значително въздействие върху смъртността от риболов на запасите по член 1, параграф 2 от многогодишния план за действие, член 8, параграф 3 от същия изисква от държавите членки да предприемат през 2021 г. всички необходими и пропорционални мерки за целите на контрола и събирането на данни за извършването на надеждна оценка на действителните равнища на улова от любителски риболов. Засегнатите държави членки се ангажират да предадат на НТИКР до средата на февруари 2021 г. всички налични данни за любителския риболов, за да се даде възможност да бъде направена оценка на въздействието на тези забрани върху съответните запаси.	5415/1/21 REV 1
Изявление на Франция и Испания относно селективността на риболовните уреди в зоната на многогодишния план за действие за западната част на Средиземно море Научното становище на НТИКР посочва за 2021 г. необходимостта от приемане на значително и спешно намаляване на усилието, съчетано с допълнителни мерки като например: – възприемане на мрежа с квадратен отвор от 50 mm за дълбоководния риболов; – възприемане на мрежа с квадратен отвор от 40 mm, когато норвежкият омар е основната цел; – възприемане на мрежа T90 с размер на окото от 40 mm за намаляване на улова на мерлуза с малък размер и барбуня.	5415/1/21 REV 1

Освен това ще продължат да се полагат допълнителни научни усилия, за да се набележат други технически мерки, които биха могли да бъдат приложени в бъдеще. С цел да се осигури най-добра защита на младите екземпляри и да се позволи възстановяването на запасите, изброени в многогодишния план за действие, държавите членки признават спешната необходимост от подобряване селективността на риболовните уреди, използвани за риболова на тези запаси. В член 7, параграф 3, буква б) от Регламент (ЕС) 2019/1022 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на многогодишен план за риболова на запаси от дънни видове в западната част на Средиземно море се предвижда, че намалението на риболовното усилие може да бъде допълнено с всякакви подходящи технически или други мерки за опазване, приети в съответствие с правото на Съюза, с цел постигане на Fmsy до 1 януари 2025 г. Засегнатите държави членки се ангажират да представят на Комисията до 30 юни 2021 г. цялата налична информация относно мерките, които трябва да се въведат за селективност на риболовните уреди в зоната, обхваната от многогодишния план за действие съгласно член 13 от многогодишния план за действие за западната част на Средиземно море и член 19 от регламента за Средиземно море.			
Изявление на Италия относно риболовното усилие в контекста на управлението на запасите от дънни видове в западната част на Средиземно море Италия се ангажира да въведе за 2021 г. в националния си план за управление намаление на риболовното усилие с 10 % в сравнение с изходното ниво от многогодишния план за западната част на Средиземно море, което да бъде приспаднато от максимално допустимото риболовно усилие, определено за 2020 г. с Регламент (ЕС) 2019/2236 на Съвета, както следва: остров Корсика, Лигурско море, Тиренско море и остров Сардиния (географски подзони 8, 9, 10 и 11)			5415/1/21 REV 1
Група запаси	Обща дължина на корабите	IT	
Барбуна в географски подзони 9, 10 и 11; мерлуза в географски подзони 9, 10 и 11; океанска	< 12 m	2739	
	≥ 12 m и < 18 m	41200	
	≥ 18 m и < 24 m	27707	

розова скарита в географски подзони 9, 10 и 11; Норвежки омар в географски подзони 9 и 10.	≥ 24 m	3698	
Група запаси	Обща дължина на корабите	IT	
Гигантска червена скарита в географски подзони 9, 10 и 11.	< 12 m	453	
	≥ 12 m и < 18 m	3342	
	≥ 18 m и < 24 m	2691	
	≥ 24 m	360	
Писмена процедура, приключила на 28 януари 2021 г.			
Регламент на Съвета за определяне за 2021 година на възможностите за риболов на някои рибни запаси и групи рибни запаси, приложими в Средиземно море и Черно море			13459/20
Писмена процедура, приключила на 28 януари 2021 г.			CM 1296/21
<i>Регламент на Съвета за определяне за 2021 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза</i> Регламент (ЕС) 2021/92 на Съвета от 28 януари 2021 година за определяне за 2021 г. на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси, приложими във водите на Съюза, както и за риболовните кораби на Съюза в някои води извън Съюза ОВ L 31, 29.1.2021 г., стр. 31–192			14278/20 + ADD 1+ ADD 2
Изявление на Дания, Германия, Швеция и Комисията относно способността за оцеляване на писията в Категат Дания, Германия и Швеция се ангажират да предоставят на ICES съответната научна информация относно улова, изхвърлянето и оцеляването на писията в Категат. В началото на 2021 г. Комисията ще поиска от ICES да доразвие научната база и разбирането относно процента на оцеляване на писията с намерение да включи процента на оцеляване в прогнозите и изготвянето на такива становища за улова. Ако ICES съумее да изготви актуализирано становище за улова, което включва процента на оцеляване през 2021 г., Комисията ще се постарее да предложи годишно изменение на ОДУ за 2021 г. за писия в Категат възможно най-скоро.			5314/1/21 REV 1

Изявление на Комисията <u>относно необходимостта да се вземе под внимание ниската степен на използване поради COVID-19</u> За да се вземе предвид ниската степен на използване в резултат на COVID-19, по искане на държавите членки Комисията ще поиска от ICES в началото на 2021 г. да проучи дали за всеки запас, който е в рамките на безопасните биологични граници, ниската степен на усвояване на квотата през 2020 г. оправдава увеличаване на ОДУ през 2021 г. с оглед на евентуално изменение на ОДУ за тези запаси в хода на годината.	
Изявление на Комисията <u>относно споделените запаси, управлявани съгласно временните равнища на ОДУ</u> Установяват се временни равнища на ОДУ, за да се даде възможност риболовните дейности на флотите на ЕС да продължат, без да се предрешава резултатът от текущите международни преговори и/или консултации. През януари 2021 г. Комисията ще направи оценка на състоянието на запасите, споделяни с Обединеното кралство и/или Норвегия и за които се прилагат временни равнища на ОДУ. Въз основа на усвояването на квотите, докладвано от държавите членки, и като вземе предвид резултатите от международните преговори и консултации, през януари 2021 г. Комисията ще представи преглед и съответни предложения за бъдещи действия и евентуално преразглеждане на временните равнища на ОДУ, особено по отношение на сезонния характер на риболовните дейности, с цел да се отговори на нуждите на държавите членки и/или да се установят окончателни равнища на ОДУ. Изявление на Комисията <u>относно гъвкавостта между зоните за цаца между Скагерак (3а) и Северно море (2а и 4))</u> В рамките на консултациите с трети държави Комисията ще разгледа възможността за въвеждане на гъвкавост между зоните за цаца от участък 3а на ICES (Скагерак, Категат) до Северно море.	
Изявление на Белгия, Дания, Франция, Германия, Ирландия, Нидерландия и Швеция <u>относно прилагането на член 15, параграф 9 от основния регламент за COD/03AS; COD/5BE6A; WHG/56-14; WHG/07A и PLE/7HJK in 2021</u> Предвид факта, че биомасата на запасите от COD/03AS; COD/5BE6A; WHG/56-14; WHG/07A и PLE/7HJK е под Blim и че през 2021 г. ще бъде разрешен само прилов и риболов с научни цели, за да се гарантира възстановяването на запасите в съответствие с регламенти (ЕС) 2018/973 и (ЕС) 2019/472, Белгия, Дания, Франция, Германия, Ирландия, Нидерландия и Швеция се ангажират през 2021 г. да не използват гъвкавостта между отделните години съгласно член 15, параграф 9 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 по отношение на тези запаси. Този ангажимент е в отговор на настоящите извънредни обстоятелства във връзка с тези запаси.	

Изявление на Франция и Испания <u>относно ангажиментите във връзка с мерките за опазване при риболова на лаврак в Бискайския залив (8а, б)</u> Франция и Испания приветстват доброто състояние на запасите от лаврак в Бискайския залив (8а, б). Франция се ангажира да поднови за първото тримесечие на 2021 г. индивидуалните тавани, еквивалентни на действащите през първото тримесечие на 2020 г. Испания се ангажира да въведе минимален референтен размер от 40 cm за търговския улов на лаврак в Бискайския залив (8а, б). Тези мерки допълват Fmsy от 3108 тона, препоръчан от ICES.	
Изявление на Испания <u>относно норвежкия омар във функционални единици 25 и 31</u> Испания, която е поела ангажименти във връзка с устойчивостта на запасите от норвежки омар в Кантабрийско море (функционални единици 25 и 31), работи, чрез своя научен орган и с подкрепата на испанската риболовна промишленост, за подобряване на научните познания за състоянието им. След четири години контролен риболов при малък разпределен ОДУ с цел събиране на данни за улова за единица усилие (CPUE) с кораби, носещи наблюдатели на борда, резултатите от 2020 г. потвърдиха увеличение на CPUE, съответстващо на увеличенията през предходните години, което свидетелства за консолидиран положителен сигнал. Испания отправя искане за преразглеждане на сега действащото становище на ICES (изготвено през 2019 г. за три години) през първата половина на 2021 г., за да се оценят евентуалното възобновяване на търговския риболов с ограничен ОДУ и условията за неговото управление.	
Изявление на Комисията <u>относно северния бял тон в ICCAT</u> Комисията отбелязва специфичното управление на квотите на запасите на ICCAT. Комисията отбелязва, че прекомерният улов, извършван от една държава членка през дадена година, може да окаже пряко въздействие върху действителните възможности за риболов, които са на разположение на другите държави членки, въздържали се от прекомерен улов. Поради това преди края на първото полугодие на 2021 г. Комисията ще разгледа всички възможни инициативи за улесняване управлението на квотата на ЕС в контекста на разпоредбите на ICCAT за постигане на икономическите, социалните и екологичните цели на ОПОР.	
Изявление на Дания, Франция, Нидерландия, Ирландия и Испания	

<u>относно метода за изчисляване на приспаданията за освобождаване въз основа на способността за оцеляване</u> Дания, Франция, Нидерландия, Ирландия и Испания са обезпокоени от промяната в метода за изчисляване на приспаданията за освобождаване при висока степен на оцеляване. Поради това те подкрепят инициативата на държавите, имащи отношение към запаса от писия в Категат, в подкрепа на искане до ICES. Дания, Франция, Нидерландия, Ирландия и Испания отправят искане към Комисията да се ангажира да представи в началото на 2021 г. подобни искания пред ICES за другите засегнати запаси, така че в становищата да се вземат предвид процентите на оцеляване, с оглед на преразглеждането на Регламента за ОДУ и квотите за 2021 г.	
<u>Изявление на Испания и Португалия относно южната мерлуза (HKE/8C3411)</u> Испания и Португалия са изцяло ангажирани с устойчивостта на южната мерлуза — един от най-значимите и традиционни видове за общностите по нашето крайбрежие и снабдяването им с храна, както и основен вид за стотици наши кораби, пристанища и търгове по време на риболовните им дейности през годината. Като въпрос с неотложен характер отправяме искане към Комисията да поиска от ICES да направи повторна оценка на този запас, за да се коригира настоящата ситуация на голяма несигурност, без налични референтни равнища на максималния устойчив улов или диапазони съгласно установеното в многогодишния план за западните води, въпреки изобилието от исторически и пълни данни за запаса от южна мерлуза, довели до отхвърлянето през тази година на използвания преди това модел за оценка за категория 1. За тази цел Испания и Португалия ще си сътрудничат чрез съответните си научни институти, като следват процедурите на ICES.	
<u>Изявление на Испания относно северния бял тон (ALB/AN05N)</u> Окончателният текст на регламента включва увеличение на квотата на ЕС за северен бял тон (ALB/AN05N), което не отразява увеличението на ОДУ с 12,5 %, договорено в ICCAT. Квотата на ЕС е увеличена само с 5,5 % в резултат на прекомерния улов, извършен от някои държави членки през предходните години. Произтичащата от това квота на Испания в текста е намалена до едва 17 704,08 тона. Квотата за 2021 г., на която Испания има право, е 18 351,95 тона — изчислено с 12,5 % увеличение в сравнение с квотата за 2020 г. Испания счита, че това е дискриминационно спрямо режима, от който сме се ползвали за други запаси през предходните години. Северният бял тон е много чувствителен запас в Испания. Той се разпределя за крайбрежните непромишлени флотове в Кантабрийско море и на Канарските острови. Испания беше много стриктна по отношение на затварянето на риболова през предходните години. Уверени сме, че ще се намери задоволително решение за тази кампания, за да се ограничи санкцията за прекомерен улов само до тези, които са го причинили. Поради това Испания подкрепя окончателния текст на	

регламента, при условие че бъде постигнат компромис за преразглеждането на стойностите при следващата му актуализация.	
Писмена процедура, приключила на 28 януари 2021 г.	CM 1298/21
<i>Регламент на Съвета за определяне на възможностите за риболов за 2021 г. и 2022 г. по отношение на някои дълбоководни рибни запаси за риболовните кораби на Съюза</i> Регламент (ЕС) 2021/91 на Съвета от 28 януари 2021 година за определяне на възможностите за риболов за 2021 г. и 2022 г. по отношение на някои дълбоководни рибни запаси за риболовните кораби на Съюза ОВ L 31, 29.1.2021 г., стр. 20–30	14271/20
Изявление на Португалия <u>относно ОДУ, делегиран на Португалия за афанопус</u> <u>(<i>Arhanoporus carbo</i>) в зона на CECAF 34.1.2</u> В съответствие с член 5 Португалия се ангажира да информира Комисията до 15 март всяка година за графика и целите на имащите отношение научни проекти, за подробното описание на регионалните мерки за управление и за залегналите в основата им научни данни за определянето на ОДУ.	5364/21
Писмена процедура, приключила на 28 януари 2021 г.	CM 1389/21
Уведомление от Европейския съюз в съответствие със Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна	5501/2/21 REV2
Писмена процедура, приключила на 28 януари 2021 г.	CM 1426/21
<i>Решение на Съвета относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в отговор на изпратеното от Международната организация за гражданско въздухоплаване писмо във връзка с Изменение 28 на приложение 9, раздел D към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване</i> Решение (ЕС) 2021/121 на Съвета от 28 януари 2021 година относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в отговор на изпратеното от Международната организация за гражданско въздухоплаване писмо до държавите във връзка с Изменение 28 на приложение 9, глава 9, раздел D към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване ОВ L 37, 3.2.2021 г., стр. 6–9	5386/21

Изявление на Федерална република Германия, което да бъде вписано в протокола по повод приемането на РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвета на Международната организация за гражданско въздухоплаване във връзка с преразглеждането на глава 9 от приложение 9 (Улесняване) към Конвенцията за международно гражданско въздухоплаване с цел установяване на стандарти и препоръчителни практики относно резервационните данни на пътниците, подкрепено от Италия и Малта Федерална република Германия изразява съгласие с компромисното предложение на председателството на Съвета, тъй като същността на различието спрямо стандарт 9.34, приложение 9, глава 9, раздел Г към Чикагската конвенция за международно гражданско въздухоплаване, предвидено в решението на Съвета, се подкрепя изцяло от Федерална република Германия. Германия също така счита, че трябва да се гарантира, че стандартите на ИКАО не възпрепятстват държавите — членки на ЕС, да обвързват предаването на PNR данни на трети държави с неограниченото спазване на стандартите на ЕС за защита на данните. Същевременно позицията, предложена от председателството на Съвета в приложението към решението на Съвета, се отнася само до уведомяването за различието спрямо стандарт 9.34, приложение 9, глава 9, раздел Г към Чикагската конвенция за международно гражданско въздухоплаване съгласно член 38 от посочената конвенция. Федерална република Германия би искала да отбележи, че Европейската комисия и Съветът все още не са успели да постигнат окончателно съгласие по въпроса дали за уведомяването на ИКАО от страна на държавите членки за различия спрямо стандартите и препоръчителните практики е необходимо решение на Съвета. Федерална република Германия счита, че е важно да се поясни, че съгласието ѝ с компромисното предложение на председателството на Съвета не означава, че е приела позиция по този нерешен правен въпрос.	CM 1426/21
Писмена процедура, приключила на 28 януари 2021 г.	CM 1437/21
<i>Препоръка на Съвета за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/912 на Съвета относно временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС и възможното премахване на това ограничение</i> Препоръка (ЕС) 2021/89 на Съвета от 28 януари 2021 година за изменение на Препоръка (ЕС) 2020/912 на Съвета относно временното ограничение на неналожителните пътувания в ЕС и възможното премахване на това ограничение <u>ОВ L 33, 29.1.2021 г., стр. 1–3</u>	5641/21
Писмена процедура, приключила на 29 януари 2021 г.	CM 1393/21
Подготовка за двустранните консултации между ЕС и Обединеното кралство относно възможностите за риболов за 2021 г. и за дълбоководните запаси за 2021 г. и 2022 г. – Първоначални насоки на председателството с оглед на консултациите	5543/21
Изявление на Белгия, Франция, Полша и Испания: Изявление на министрите във връзка с двустранните консултации между ЕС и Обединеното кралство относно възможностите за риболов за 2021 г. и за дълбоководните запаси за 2021 г. и 2022 г.	CM 1393/21

Министрите на Белгия, Франция, Полша и Испания, отговарящи за рибарството, потвърждават ангажимента си към общата политика в областта на рибарството, и по-специално към максималния устойчив улов, задължението за разтоварване, многогодишните планове и отчитането на най-добрите научни становища.

Те считат, в съответствие с изявленията си от неформалната среща от 25 януари 2021 г., че Комисията трябва да предостави допълнителни гаранции за договарянето на ОДУ за споделените с Обединеното кралство запаси.

Залогът на тези преговори е висок за рибарите, предвид намаляването на ОДУ, предвидено в Споразумението за търговия и сътрудничество до 2026 г., и затова социално-икономическите аспекти не трябва да се пренебрегват. Следователно трябва да се намери баланс, за да се гарантира устойчивата експлоатация на ресурса, като същевременно се гарантира устойчивостта на дейностите за общностите, които зависят от това.

Европейската комисия следва да обърне по-специално дължимото внимание на контекста на смесения риболов, на становището на ICES за нулевия улов и на ефекта на блокиращите видове.

Ето защо министрите настойчиво приканват Комисията да вземе предвид позициите, изразени от държавите членки, и по-специално приоритетите, посочени по отношение на запасите на заседанието от 25 януари 2021 г.

Що се отнася до методите, министрите призовават за прилагане на следните мерки:

– активно участие на държавите членки на всички етапи от преговорите чрез активно използване на всички съществуващи канали, особено работната група и експертното равнище, но също така и чрез системни консултации на място преди и по време на преговорните сесии;

– решенията трябва да се вземат на равнището на Съвета винаги когато това е необходимо и системно в случаите, когато социално-икономическите последици от предвидените промени биха могли да засегнат баланса на крайбрежните дейности или общности.